

AKTET
Journal of Institute Alb-Shkenca
Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca
Vol. VI, 2013



Botimin e AKTEVE e ka ndihmuar financiarisht Ministria e Kulturës
e Republikës së Maqedonisë

AKTET
Journal of Institute Alb-Shkenca
Revistë Shkencore e Institutit Alb-Shkenca

Vol. VI, Nr 4
© 2013 Institute Alb-Shkenca

ISSN 2073-2244
www.alb-shkenca.org

Editor-in-chief

Robert Magari, Ph.D., Beckman Coulter Inc., Miami, Florida, USA

Editors

Aleksander Kocani, Dr, University of Tirana, Tirana, Albania

Altin Stafa, MD, Maggiore Hospital, Bologna, Italy

Anila Hoda, Dr, University of Agriculture, Tirana, Albania

Ardian Harri, Ph.D., Mississippi State University, Mississippi State, Mississippi, USA

Elton Pasku, Ph.D., University of Tirana, Tirana, Albania

Evan Rroço, Prof., Dr., University of Agriculture, Tirana, Albania

Kristaq Jorgo, Dr., University of Tirana, Tirana, Albania

Margarita Ifti, Ph.D., University of Tirana, Tirana, Albania

Nebi Caka, Prof. Dr., University of Prishtina, Prishtina, Kosovë

Nikolla P. Qafoku, Ph.D., Pacific Northwest National Laboratory, Richland, Washington, USA

Pandi Zdruli, Ph.D., Mediterranean Agronomic Institute of Bari Valenzano, Bari, Italy

Roza Allabashi, Dipl.Ing. Dr., University of Natural Resources and Applied Life Sciences, Vienna, Austria

Shpresa Tafaj, Dr, Polytechnic University of Tirana, Tirana, Albania

Zeqirja Neziri, Prof., University "St. Cyril and Methodij", Skopje, Macedonia

Technical editors

Eshref Januzaj, Dipl.-Inform. Univ. (M.Sc.) Ludwig-Maximilians-Universität, München, Germany

Roland Lelaj, Millennium Research Group, Toronto, Canada

CONTENT

THE TERMINOLOGY AS INTERDISCIPLINARY ACTIVITIES AND OPPORTUNITIES FOR COOPERATION ALB-SCIENCE EMIL LAFE	347
THE PROCES OF LEXICAL EXPANSION IN SEVERAL FIELDS DEFINID BY LIFE ACTIVITIES OF ALBANIANS AIDA BADO	352
ON SOME COMMON IDIOMS IN ALBANIAN AND ENGLISH LANGUAGE ANDI KOSTA	356
ITALY, ITALIANS AND ITALIANITY IN ALBANIAN LITERATURE OF COMMUNIST PERIOD ANESTI NAÇI	360
THE LITERATURE OF BEFORE ENLIGHTENMENT IN ALBANIAN LITERARY SCIENCE ARBEN HOXHA	366
ALBANIAN FOLKLORISTIC: APROACH, CONCEPTUALIZATION, PERCEPTION ARBNORA DUSHI	370
ENLIGHTENMENT IN THE ALBANIAN CULTURAL AND LITERARY SYSTEM KRISTAQ JORGO	375
THE FUNCTION OF THE LITERATURE FOR PRESERVATION AND DEVELOPMENT OF LINGUISTIC CULTURE OF THE NATION ASLLAN HAMITI	380
ENHANCING LEARNER AUTONOMY IN VOCABULARY LEARNING BRIKENA XHAFERI, GEZIM XHAFERI	385
SHABAN DEMIRAJ A PERSONALITY WITH VALUABLE CONTRIBUTIONS TO THE STANDARDIZATION OF LANGUAGE AND SCIENCE IN ALBANIA BUKUROSHI ISUFAJ	390
NEW PHENOMEN IN THE ALBANIAN LITERATURE OF '90-S EDLIRA CERKEZI	395
KRIST MALOKI WORKS'S RECEPTION EDLIRA GUGU	400
THE CORRELATION OF TENSES IN ENGLISH AND ALBANIAN TIME CLAUSES ERJON AGOLLI	407

WORD FORMATION OF INDEFINITE PRONOUNS IN ENGLISH AND ALBANIAN ESMERALDA SHERKO, ARJAN SHUMELI	412
ASPECTS OF THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE PREFECTURE OF ELBASAN IN THE '30 OF THE XX CENTURY FLORINKA GJEVORI	416
THE CITY OF ANTIGONE GEREALDA RESULAJ	423
VËSHTRIM E INTERPRETIM GJUHËSOR MBI MËNYRËN E KONCEPTIMIT TË NYJËS SI PJEËË LIGJËRATE GLADIOLA DURMISHI (ELEZI)	430
MITI I HYJNESHËS SË BURIMEVE DHE LUMENJVE NË TRADITËN E BREGDETIT TË JONIT IRENA GJONI	438
PHILOSOPHY AND LINGUISTIC REALITY (A PHILOSOPHICAL REFLECTION ON THE ALBANIAN LANGUAGE) MIRELA (MITA) SINANI	442
THE INSCRIPTION ALBANOPOLIS OF SKOPJE MIXHAIT POLLOZHANI	447
THE SURREAL PLEY IN THE NOVEL THE EAGLE NELI NAÇO	452
GJENERATIVE CONCEPTS IN TERMS OF THE ALBANIAN LANGUAGE SYNTAX ORJETA DUSHI	456
THE MYTH OF THE LANGUAGE IN THE ALBANIAN LITERATURE ROVENA VATA, ERMIRA YMERAJ	461
THE NATIONAL LITERARY CANON ZEQRJA NEZIRI	469
A PHRASEOLOGICAL PARALLEL BETWEEN ALBANIAN AND MACEDONIAN VERNACULARS MUSTAFA IBRAHIMI	478

GUIDE FOR AUTHORS

AKTET publishes papers presented during the annual meeting of Institute Alb-Shkenca (IASH). The journal publishes only research papers containing original, novel, and relevant research that enhances the existing knowledge. The editorial board consists of an editor-in-chief, a technical editor, and several subject areas editors. Authors that have presented during the annual meeting of IASH are welcomed to submit their work for publication.

Manuscripts can be submitted in English or Albanian, English being the preferred language. Submission of the manuscript implies that essentially the same research is not published before (except in a form of a summary, lecture, or thesis), is not submitted elsewhere for publication, and that the manuscript is approved by all the authors and authorities where the work is carried out. Authors are requested to disclose any conflict of interest and provide information for any financial support used to conduct the research. An accepted manuscript cannot be published elsewhere without the written permission of IASH.

The journal publishes only original work that contributes to the advancement of science. Plagiarism is not acceptable and will be reported to the appropriate authorities. Conclusions should be justified by the experimental design and data. The presented information should have sufficient details to permit others replicate the work. Authors should retain the research data and should be able to provide these data to the editorial board if asked. Please use appropriate language, be concise and grammatically correct. Authors are responsible for the scientific accuracy and the format of the submitted manuscript as well as the content of the correspondence with the editors.

ORGANIZATION OF THE MANUSCRIPT

Manuscript should be limited to 2500 words or 6 pages including title, summary, text, bibliography, tables, graphs, etc. Manuscript should be saved in Microsoft® Office Word; page size 176 mm x 250 mm (6.93 inch x 9.85 inch); top and bottom margins 22.86 mm (0.9 inch); left and right margins 12.7 mm (0.5 inch); Calibri font. Do not use footnotes or endnotes. Pages should be numbered while the title, names and contact information of the authors should be provided on the first page. Manuscript should contain:

1. Title: Be concise and clear. Provide authors contact information and corresponding author's email address. Superscripts a, b, c can be used to indicate authors affiliations.
2. Key words: Provide 4-5 key words that represent the subject of the paper.
3. Summary: Should represent the essence of the work and should be limited to 150 words. Provide summary in both Albanian and English.
4. Introduction: Describe your work, related research, its importance, and clearly state the objective of the study.
5. Material and methods: Provide details on the materials being used and experimental procedures. Provide sufficient details to allow work to be reproducible.
6. Result and discussions: Results should be clear and illustrated in tables and graphs. Use statistical analysis and draw conclusions based on statistical significance. Discuss in details the implication of the results. Conclusions should be directly related to the results obtained. Conclusions should not be speculative, spontaneous, or/and summarizing the already available information.

7. Bibliography: List literature sources in order of reference in the text. Every literature source must be cited in the text by the related number. A limit of 20 literature sources can be provided. A citation 'in press' implies that the reference is accepted for publication. Unaccepted manuscripts cannot be referenced. Do not use references from the internet except for the online publications.
8. Tables: Should be embedded in the text. Tables should be numbered and titled. Limit the number of tables to five.
9. Figures and graphs: Should be embedded in the text. Altogether provide no more than five figures and graphs.

Authors submitting social sciences contributions may disregard sections 5 and 6 when preparing their manuscripts. Manuscripts that do not conform to the above format will not be considered for publication.

SUBMISSION

Manuscripts are electronically submitted through the ALPA system at, <http://alpa.mali-it.eu/journal/aktet/>. Instruction for use of the ALPA system is found at the address above as well as at, www.alb-shkenca.org

Submit the manuscript within the deadline announced by the editorial board. Contacting author is also required to provide information for any financial support used to conduct the research.

Submitted manuscripts will be double-blinded reviewed by at least two experts of the subject area. Editorial board will make the decision on the acceptance of the manuscript based on the recommendations from the reviewers and notify this decision to the authors. Authors should be notified on the status of the manuscript within a 3-4 months period. The entire process will be electronically documented.

ORGANIZIMI I DORËSHKRIMIT/PUNIMIT

Dorëshkrimi nuk duhet të ketë më shumë se 2500 fjalë ose gjithsej 6 faqe, duke përfshirë këtu titullin, përmbledhjen, tekstin, bibliografinë, tabelat, grafikët etj. Dorëshkrimi duhet të shkruhet në Microsoft Office Word, në formatin B5 (ISO), 176 mm x 250 mm (6.93 inch x 9.85 inch), me një hapësirë prej 22.86 mm (0.9 inch) në maje dhe në fund dhe 12.7 mm (0.5 inch) në të dyja anët, fonti Calibri. Dorëshkrimi nuk duhet të ketë footnotes, endnotes. Faqet duhet të numërtohen. Në krye të faqes së parë vendoset titulli i dorëshkrimit, anglisht dhe shqip, e poshtë tij emrat, adresat dhe email-at e autorëve.

Elementet përbërëse të dorëshkrimi janë:

1. **Titulli:** Duhet të jetë sa më konciz dhe i qartë. Emrat e autorëve duhet t'i kenë adresat e plota dhe autori korrespondues ta ketë adresën e email-it. Mbishkrimet ^{a, b, c} mund të përdoren për ta përkatësuar autorin me institucionin.
2. **Fjalët çelës:** Duhet të paraqiten 4-5 fjalë të zgjedhura me kujdes që të pasqyrojnë subjektin e punimit.
3. **Përmbledhja:** Duhet të paraqesë thelbin e punimit dhe konkluzionet; nuk duhet të jetë më e gjatë se 150 fjalë. Përmbledhja duhet të paraqitet në dy gjuhë, anglisht dhe shqip.
4. **Hyrja:** Duhet të përshkruajë shkurt bazën për punën e paraqitur, si dhe punën shkencore të mëparshme të referuar në mënyrë të përshtatshme. Duhet gjithashtu të tregohen objektivat, arsyet e ndërmarrjes së studimit si dhe rëndësia e tij.
5. **Materialet dhe Metodat:** Duhet të paraqiten në mënyrë të detajuar materialet dhe procedurat eksperimentale. Informacioni duhet të jetë i mjaftueshëm që të mundësojë përsëritjen e punës prej të tjerëve.
6. **Rezultatet dhe Diskutimet:** Rezultatet duhet të jenë të qarta dhe të ilustruara në tabela dhe grafikë. Rezultatet eksperimentale duhet të analizohen statistikisht dhe bazuar në to të nxirren përfundime në bazë të një besueshmërie statistikore. Implikimet që vijnë nga rezultatet e paraqitura duhet të diskutohen në mënyrë të plotë. Përfundimet duhet të lidhen direkt me rezultatet e marra. Ato nuk duhet të jenë spekulative, spontane a paraqitje e përgjithësuar e informacioneve tashmë të njohura.
7. **Bibliografia:** Burimet e literaturës duhet të listohen/radhiten sipas rendit të citimit/përmendjes në dorëshkrim, si. p.sh. [1], pastaj [2] etj. Çdo burim literature duhet të referohet në tekst me numrin përkatës. Punimi nuk duhet të ketë më shumë se 20 burime literature. Nëse një burim do të citohet 'në shtyp' (in press) do të thotë se ky punim është pranuar për botim. Dorëshkrimet e papranuara për botim nuk mund të citohen. Gjithashtu nuk pranohen referenca nga interneti me përjashtim të botimeve që bëhen online.
Shembuj të referimit të një artikulli dhe një libri:
[1] Libby WF, Anderson EC, Arnold JR (1949), Age determination by radiocarbon content. *Science* 109, 227-228.
[2] Strunk W, White EB (1979), *The elements of style*, third ed. Macmillan, New York.
8. **Tabelat:** Duhet të përfshihen në tekst aty ku u referohemi. Tabelat duhet të kenë numra dhe tituj. Në tërësi, në punim nuk lejohet të ketë më shumë se 5 tabela.
9. **Figurat ose/dhe Grafikët:** Duhet të përfshihen në tekst aty ku u referohemi. Figurat dhe grafikët duhet të kenë numra dhe legjendat dhe në tërësi nuk duhet të jenë më shumë se 5 të tilla.

PËRMBLEDHJE

(shqip, tekst normal, Calibri, 9 pt., paraqitur në një paragraf, nuk duhet të ketë kryeradhë, jo më shumë se 150 fjalë)

Fjalët çelës: (shqip, tekst normal, Calibri, 9 pt.)

TITLE (English and Albanian, capital letters, bold, Calibri 12 pt.)

AUTHORS NAMES (capital letters, Calibri 10 pt.)

Affiliations, address, email (normal sentence, Calibri, 10 pt.)

PËRMBLEDHJE

(shqip, teks normal, Calibri, 9 pt., paraqitur ne nje paragraf, nuk duhet te jkete kryeradhe, jo me shume se 150 fjale)

Fjalët çelës: (shqip, tekst normal, Calibri, 9 pt.,)

SUMMARY

(English, normal sentence, Calibri, 9 pt., one paragraph, no more than 150 words))

Key words: (English normal sentence, Calibri, 9 pt.)

INTRODUCTION

(Two columns, distance between columns, 7.62 mm (0.3 inch), Calibri, 10 pt.)

Use Microsoft equation for formulas and mathematical equations, Calibri 10 pt.

MATERIAL AND METHODS

(Two columns, distance between columns, 7.62 mm (0.3 inch), Calibri, 10 pt.)

CONCLUSIONS

(Two columns, distance between columns, 7.62 mm (0.3 inch), Calibri, 10 pt.)

RESULTS AND DISCUSSIONS

(Two columns, distance between columns, 7.62 mm (0.3 inch), Calibri, 10 pt.)

LITERATURE

(Two columns, distance between columns, 7.62 mm (0.3 inch), Calibri, 10 pt.)

Table 1.

(Embedded in the appropriate place in text, Calibri 10pt.)

Examples of references:

1. Libby WF, Anderson EC, Arnold JR (1949), Age determination by radiocarbon content. Science 109, 227-228.
2. Strunk W, White EB (1979), The elements of style, third ed. Macmillian, New Yo

Figure 1.

(Embedded in the appropriate place in text, Calibri 10pt.)

